

# Ninphæa



*Fountain and pond pump*  
*Pompa per fontane e laghetti*  
*Springbrunnen-und Teichpumpe*  
*Bomba para fuente y estanque*



Перед эксплуатацией нового насоса внимательно прочтите данную инструкцию и правила техники безопасности для ознакомления с оборудованием и правильным порядком его эксплуатации.

По причинам безопасности не допускается эксплуатация оборудования лицами, не достигшими 16-летнего возраста и лицами, не знакомыми с содержанием данной инструкции.

Храните инструкцию в безопасном месте.

## 1. Эксплуатация

**Применение** Погружные и проточные насосы NINPH/AE предназначены для бытовых нужд и домашнего применения. Их можно эксплуатировать в помещении и вне помещения.

**Примечание:** Погружные и проточные насосы NINPH/AE не предназначены для длительного промышленного применения и эксплуатации в оросительных системах. Насосы не предназначены для перекачки коррозионных, воспламеняющихся и взрывчатых жидкостей (например, нефти, промышленных масел, нитрорастворителей), соленой воды, пищевых продуктов и питьевой воды.

## 2. Предупреждения и меры безопасности

### Предварительные проверки

Перед эксплуатацией убедитесь, что насос находится в идеальном состоянии (в частности, вилка и шнур питания). Кабель питания насоса не заменяется. Если он поврежден, насос нельзя эксплуатировать.

### Техника безопасности при эксплуатации электрооборудования

Перед включением электронасоса убедитесь, что параметры сети питания соответствуют указанным на паспортной табличке оборудования. Установите насос в стабильном положении и подключите его к автомату питания с номинальным током утечки 30 мА (DIN VDE 0100-702 и 0100-738).

Обратитесь к квалифицированным электрикам.

Поперечное сечение кабелей питания должно быть как минимум не меньше кабеля с резиновой изоляцией и маркировкой H05-RN-F3G1. Удлинитель должен соответствовать стандартам (DIN VDE 0620).

В Австрии насосы для плавательных бассейнов и прудов должны подключаться к сети питания через соответствующий изолирующий трансформатор.

В Швейцарии все оборудование с электропитанием, используемое вне помещений, должно быть оборудовано предохранительным автоматом питания.

### Предупреждения и меры безопасности

Отключайте насос от сети питания, если он не используется, а также при его чистке и техобслуживании.

Не прикасайтесь к воде при работающем насосе.

Не запускайте насос вхолостую. Убедитесь, что насос постоянно полностью погружен в воду.

Не держите насос за его кабель. Не отключайте насос, потянув за его кабель. Обеспечьте защиту кабеля от тепла, машинного масла и острых предметов.

Температура воды должна быть в диапазоне от 4°C до 35°C.

Песок и другие абразивные вещества, содержащиеся в воде, быстро изнашивают насос и снижают его работоспособность.

Плавательные бассейны пруды должны быть оборудованы в соответствии с национальными строительными стандартами. Подробнее, см. строительные нормы.

## 3. Установка

Для обеспечения равномерной рециркуляции и фильтрации воды, устанавливайте насос как можно дальше от сливного отверстия фильтра.

1. Установите насос в водоем так, чтобы корпус фильтра был в воде как минимум на 20 см.

2. Включите фильтр в розетку 230 В переменного тока.

**Осторожно: насос запускается сразу же!**

## 4. Обслуживание

### Очистка фильтра

**Осторожно! Опасность поражения электрическим током!**

Перед началом работ отключите насос.

Отключите насос и слейте из него воду.

В первые несколько дней эксплуатации, в течение которых отфильтровываются большинство грязи, оборудование требует незначительного обслуживания. Обслуживание можно проводить только после проверки состояния биофильтра. Нажмите боковую кнопку для открытия двух контейнеров и уберите грязь из них.

**Не используйте твердые предметы или коррозионные моющие средства!**

### Очистка насоса

Для очистки насоса извлеките его из корпуса, поверните крышку крыльчатки и снимите ее.

Снимите ротор с парой зажимов, будьте осторожны, чтобы не повредить лопасти крыльчатки.

При отсутствии следов износа на роторе или керамических штифтах, соберите ротор заново.

## 5. Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Вода не прокачивается	Насос не включен	Включите насос в розетку 230 В, переменный ток
	Крыльчатка заблокирована	Очистите насос
	Сработал предохранительный выключатель (насос работал вхолостую)	1. Отключите насос и дайте ему остыть 2. Спустя примерно 2 минуты включите насос в розетку
Прокачивается мало воды	Загрязнен фильтр	Очистите фильтр

При других неисправностях свяжитесь с Сервисным Центром.

## 6. Хранение в зимнее время

**Храните насос в местах, недоступных для детей.**

1. До наступления зимы извлеките насос из водоема и тщательно очистите его.
2. Для облегчения запуска весной, поместите насос в емкость, заполненную водой, (вилка должна оставаться сухой) и убедитесь, что температура остается выше температуры замерзания воды.

# Ninphæa 1/700 2/1100 3/2500 4/3800 5/5000




	13	20	45	75	95
	700	1100	2500	3800	4800
	1,45	1,90	2,35	2,60	3,70
	3	3	3	3	3
	4	4	4	4	4
	13 mm	1/2"	3/4"	3/4"	3/4"

Fig. A (h1/Ø cm)	90/102	73/86	82/86	155/210	170/235
Fig. B (h1/h2/Ø cm)	–	105/75/90	170/110/138	210/180/250	245/180/250
Fig. C (h1/h2/h3/Ø cm)	–	–	141/102/ 92/132	208/125/ 113/155	208/140/ 125/180
Fig. D (Ø cm)	19	35	79	75	90
Fig. E (h/Ø cm)	13/27	–	–	–	–
Flow deviator Deviatore di flusso Flussablenker Desviador de flujo	Flow control knob only Solo regolatore di flusso Nur Flussregler Sólo regulador de flujo	1/2"-1/2"	1/2"-1/2"	3/4"-3/4" max	3/4"-3/4" max



Fig. A  
One-way  
jet



Fig. B  
Two-ways  
jet

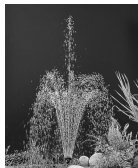


Fig. C  
Three-ways  
jet



Fig. D  
Bell



Fig. E  
Inverted cone  
jet

***Made in Italy by  
DAB Pumps S.p.A.***

Via Marco Polo, 14  
35035 Mestrino (PD) - Italy  
Tel. +39.049.9048811  
Fax +39.049.9048847